



**BUDAPEST FŐVÁROS XV. KERÜLETI  
ÖNKORMÁNYZAT  
ALPOLGÁRMESTERE**

PTB ülés száma: 1157-140/2015.  
Ikt.szám: 1156-15/2015.

Hiv.szám: 1/44302/2015.

Népjóléti és Intézményfelügyeleti Főosztály/  
Lakásosztály

Az ülés időpontja: 2015. június „2”.

Üi.: Garainé Plesz Ildikó

**ELŐTERJESZTÉS**

A Budapest XV. kerület **Szódliget u. 8.** szám alatti nem lakás céljára szolgáló helyiség  
(Nyeste András részére történő) bérbeadásáról

**Tisztelt Pénzügyi és Költségvetési, Tulajdonosi és Vagyongazdálkodási Bizottság!**

A Budapest XV. Szódliget u. 8.sz. alatti, 88012/0/A/5 hrsz-ú, 58 m<sup>2</sup> alapterületű nem lakás céljára szolgáló helyiséget Nyeste András 2005. szeptember 01-től (jogfolytonosan) bérlő mini ABC (közért) tevékenység végzése céljából. Legutóbbi határozott idejű bérleti jogviszonya 2013. december 31-én járt le. Bérleti jogviszonya meghosszabbítását a szerződés lejártát megelőzően kezdeményezte további 5 éves időtartamra vonatkozó kérelme benyújtásával, valamint a nullás igazolások csatolásával, azonban a bérleti szerződés meghosszabbítása adminisztrációs okok miatt nem került feldolgozásra.

*A bérlő további bérbevételi szándékát megerősítette. A helyiséget továbbra is rendeltetésszerűen használja, a bérleti díj mértékének megfelelő használati díjat maradéktalanul megfizeti, közüzemi díj tartozása nincs, amelyre vonatkozóan az igazolásokat csatolta.*

*A tulajdoni lap szerint az üzlethelyiség tulajdonosa a Magyar Állam, kezelője a Fővárosi IV. és XV. Kerületi Ingatlankezelő Vállalat. A rendelkezésünkre álló vagyonátadási listán szerepel a Szódliget utca 8. szám alatti üzlethelyiség, azonban a tulajdonjog még nem került átvezetésre a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat javára.*

A bérleményre vonatkozó részletes adatok a következők:

Alapterület: 58 m<sup>2</sup> összterületű, 3 db helyiségből álló bérlemény  
Övezeti besorolás: Egyéb  
Használati mód: kiskereskedelmi tevékenység

**Javasolt bérleti díj: 60.924.-Ft/hó (+ közüzemi díjak)**

A Budapest Főváros XV. kerület Önkormányzat Képviselő-testületének a lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 26/2003. (VI.30.) önkormányzati rendeletének:

**47. § (3) bekezdés a) pontja** értelmében: „Pályázaton kívül történik a helyiség bérbeadása, ha a határozott időre kötött bérleti szerződés megszűnése után a helyiséget az eredeti célra ugyanannak az érdekeltnek célszerű bérbe adni.”

47. § (4) bekezdése alapján: „A (3) bekezdésben meghatározott bérbeadásról a polgármester javaslatára a Pénzügyi és Költségvetési, Tulajdonosi és Vagyongazdálkodási Bizottság dönt.”

48. § (2) bekezdése értelmében: „A határozott időre szóló bérlet időtartama legfeljebb öt év, de a felek ettől rövidebb időtartamban is megállapodhatnak. Határozatlan, illetve öt évnél hosszabb határozott idejű szerződést csak a képviselő-testület engedélyezhet.”

48. § (5) bekezdése szerint: „A helyiség bérét a Pénzügyi és Költségvetési, Tulajdonosi és Vagyongazdálkodási Bizottság határozza meg. Döntése során figyelembe veszi az e rendelet 1. függelékében meghatározott területi besorolást, valamint az általa évente kialakított irányadó bérleti díjakat, azzal, hogy az ott meghatározott díjtételektől eltérhet.”

Kérem, hogy a tisztelt Bizottság a helyiség hasznosításának folyamatossága érdekében azt pályázaton kívül, a jelenlegi használó részére adja bérbe, és kérem, fogadja el a határozati javaslatokat.

Budapest, 2015. június 29.



dr. Pintér Gábor  
alpolgármester

Melléklet:

1. kérelmek,
2. tulajdoni lap,
3. Ingatlanvagyon-kataszteri lap,
4. bérleti szerződés,
5. bérleti szerződés módosítás,
6. számlakivonatok.

Témafelelős: Népjóléti és Intézményfelügyeleti Főosztály.....

Jegyzői láttamozás: 2015. június 29., dr. Lamperth Mónika jegyző.....

Meghívandó: -

Az előterjesztést kapják: -

Határozati javaslat:

A Bizottság úgy dönt, hogy

- (1) a **Budapest XV. kerület, Szódliget u. 8.** szám alatti, 88012/0/A/5 hrsz-ú, 58 m<sup>2</sup> alapterületű nem lakás céljára szolgáló helyiséget **Nyeste András** részére **kiskereskedelmi tevékenység végzése céljából** a bérleti szerződés megkötésétől számított **öt év, határozott időtartamra bérbe adja.**

Határidő: 2015. június „...”

Felelős: polgármester

- (2) a nem lakás céljára szolgáló helyiség bérleti díját **60.924.-Ft/hó + közüzemi díjak összegben állapítja meg.**

Határidő: 2015. június „...”

Felelős: polgármester

- (3) felkéri a polgármestert, hogy a vagyonátadási lista alapján tegye meg a szükséges intézkedéseket a tulajdonjog átvezetése érdekében.

Határidő: 2015. június „...”

Felelős: polgármester

- (4) felkéri a polgármestert, hogy a tulajdonosi nyilatkozatot a határozatnak megfelelően adja ki.

Határidő: a határozat meghozatalától számított 30 nap

Felelős: polgármester

Elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.

*Jogsabályi hivatkozás: a Budapest Főváros XV. kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota. Önkormányzat Képviselő-testületének a lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 26/2003. (VI.30.) önkormányzati rendeletének 47. § (3) bekezdés a) pontja és (4) bekezdése, valamint a 48. §. (2) és (5) bekezdései.*

*Handwritten signature or mark.*

1.

Nyeste András  
Egyéni vállalkozó  
1033 Budapest, Búza u. 14.  
Adószám: 64413084-2-41  
Váll. ig. szám: EV-449245

Palota Holding Zrt.  
Lakás Osztály részére!

## Kérelem

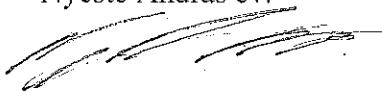
Alulírott Nyeste András (sz.: 1966.11.03. anyja neve: Matkovics Katalin, lakcíme: 1033 Budapest, Búza u. 14.) egyéni vállalkozó, adószám: 64413084-2-41 azon kérelemmel fordulok a Önökhöz, hogy a 1158 Budapest, Szödliget u. 8. sz. alatti üzlet helyiség 2012. szeptember 31.-én lejáró bérleti szerződését meghosszabbítani szíveskedjenek.

Intézkedésüket köszönöm.

Budapest, 2013. november 11.

NYESTE ANDRÁS  
Üdvözlettel  
Egyéni vállalkozó  
1151 Budapest, Szödliget u. 8.  
Adószám: 64413084-2-41  
Váll.ig.szám: EV-449245

Nyeste András ev.



Budapest önkormányzat 1/2.

szal fordulok magukhoz a 1151. Szabolcs utca 8 alatti létfelmérési tervre is vonatkozóan. Tartóváscsom nincs. Terület: 5 éven

2015.04.01

*[Handwritten signature]*

Budapest Főváros XV. kerületi  
Polgármesteri Hivatal  
Ügykezelés

2015.04.01

.....alszám  
Melléklet: .....  
Érk. irat es mel. lapszám: .....

Budapest Főváros XV. kerületi  
Polgármesteri Hivatal  
Polgármesteri Kabinet Ügykezelés

2015 APR 01

.....alszám  
Mellékletek száma: .....  
Érk. irat es mel. lapszám: .....

## Nem hiteles tulajdoni lap

## Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Budapest Főváros Kormányhivatala XIV. Kerületi Hivatala  
Budapest, XIV., Besnyák tér 5. 1590 Bp. Pf.: 101

Oldal: 1/1

## Nem hiteles tulajdoni lap - Teljes másolat

Megrendelés szám: 8000004/146778/2015

2015.05.21

BUDAPEST XV.KER.

Beltérület 88012/0/A/5 helyrajzi szám

1151 BUDAPEST XV.KER. Szőlőliget utca 8. földszint. "Felülvizsgálat alatt"

## I.RÉSZ

## 1. Az egyéb önálló ingatlan adatai:

megnevezés	terület m2	szobák száma egész/fél	eszmái hányad	tulajdoni forma
üzlethelyiség	58	0 0	221/1000	állami
Bejegyző határozat: 999985/1999/				

## 2. bejegyző határozat: 171472/1991/1991.12.23

Társasház

Az önálló ingatlanhoz tartoznak az alá pítő okiratban meghatározott helyiségek.

## II.RÉSZ

## 1. tulajdoni hányad: 1/1

bejegyző határozat, érkezési idő: 171472/1991/1991.12.23

jogcím: államosítás 442/1952/1952.03.28

jogcím: eredeti felvétel 171472/1991/1991.12.23

jogállás: tulajdonos

név: MAGYAR ÁLLAM

cím: - - -

## 2. hányad: 1/1

bejegyző határozat, érkezési idő: 26111/1975/1975.01.21

jogcím: -

jogállás: kezelő

név: FŐVÁROSI IV. ÉS XV. KERÜLETI INGATLANKÉZELŐ VÁLLALAT

cím: 1042 BUDAPEST IV.KER. Munkásotthon utca 66-68.

tul.hányad: 0/1 tul. hányadot módosító határozat: 208736/1/2007/07.07.17

tul.hányad: 0/0 tul. hányadot módosító határozat: 71849/1/2014/14.05.07

## III.RÉSZ

## 1. bejegyző határozat, érkezési idő: 208736/1/2007/07.07.17

törölő határozat: 267966/1/2007/07.10.03

Tulajdonjog fenntartással történt eladás

jogosult:

név : Nyeste András Gyula

szül. : 1966

a.név : Matkovic Katalin

cím : 1033 BUDAPEST III.KER. Búza utca 14.

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

## Nem hiteles tulajdoni lap

## Nem hiteles tulajdoni lap

Ez a tulajdoni lap közérdekű bejelentés, javaslat, vagy panasz elbírálása céljából került kiadásra. Másra nem használható.

TULAJDONI LAP VÉGE

<b>Önkormányzati Ingatlanvagyon-kataszter:</b>	<b>Nem lakás célú helyiség "B"</b>	B
<b>lapszám:</b> 1.	<b>Ingatlanjelleg:</b> 11222 - 288	<b>Helyrajzi szám</b> 88012 <span style="float: right;">A/5</span>

**Jogi rendezettsége: Rendezett**

1

**A nem lakás célú helyiség területe és főbb jellemzői**

B 01	A helyiség postai címe:	Sződliget utca 8		
B 02	Ingatlanon belül:	épület jele: A	lépcsóház: <input type="text"/>	ajtó: <input type="text"/>
B 03	A helyiség megnevezése:	élelmiszer bolt		
B 04	A helyiség rendeltetése:	Önálló üzletek és butikok	12313	
B 05	A társasházi alapító okirat szerint	a helyiség alapterülete:	m <sup>2</sup> :	58
B 06		közös tulajdoni hányada:	221 / 1000	
B 07	Helyiség(csoportból) résztulajdon:	221 / 1000		
B 08	A helyiség forgalomképessége:	Forgalomképes	5	
B 09	A fő funkció helyisége	helyiség:	db :	1
B 10		alapterülete:	m <sup>2</sup> :	32
B 11	Kiszolgáló helyiségek	helyiségek:	db :	1
B 12		alapterülete:	m <sup>2</sup> :	26
	Kiegészítő helyiségek	helyiségek:	db :	
		alapterülete:	m <sup>2</sup> :	
B 13	Alapterület összesen*:	m <sup>2</sup> : 58		
B 14	Közműellátottság:	villany-víz-csatorna	9	
B 15	Vízmérővel való ellátottság:	Nincs	1	
B 16	Fűtési mód:	egyedi: gáz	5	
B 17	Melegvíz ellátottság:	Villanybojler	5	

\* Az összes alapterületbe a kiegészítő helyiségek területe is beleértendő!

**A nem lakás célú helyiség értékadatai**

	Megnevezés	év	bruttó érték egyenleg Ft
B 18	Könyv szerinti bruttó érték	2003	154 000
B 19	Becsült érték	2004	5 388 500
B 20	Állagmutató	3	20-39% - nem megfelelő, 30

Leírás:

<b>Adatrögzítés:</b>	<b>Adatellenőrzés:</b>
Kelt.: Aláírás:	Kelt.: Aláírás:

készítés dátuma: 2015.MÁJ.22.

Önkormányzati Ingatlanvagyon-kataszter:	Nem lakás célú helyiség "B"	<b>B</b>
lapszám: 2.		
Ingatlanjelleg: 11222 - 288	Helyrajzi szám 88012	

<b>A nem lakás célú helyiség értékváltozásai</b>
--

	Megnevezés	év	értékváltozás Ft (+/-)	bruttó érték egyenleg Ft
B 18.1	Bruttó érték változás	2003	+ 154 000	154 000

Adatrögzítés:		Adatellenőrzés:			
Kelt.:	Aláírás:	Kelt.:	Aláírás:	Kelt.:	Aláírás:



# Helyiségbérleti szerződés

(egyoldalú tartozáselismerő nyilatkozattal együtt érvényes)

amely egyrészről a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat (1153 Budapest, Bocskai u. 1-3. , adószáma: 15515005-2-42), mint a bérlemény tulajdonosa (a továbbiakban: **Tulajdonos**) és bérbeadó nevében eljáró

- **Palota Holding Ingatlan- és Vagyonkezelő Zrt.**  
székhely: 1156 Budapest, Száraznád u. 4-6.  
cégjegyzékszám: 01-10-041768  
képviseli: Pálfi Istvánné gazdasági igazgató és  
Ambrus János műszaki főmérnök  
bankszámlaszám: OTP 11715007-20409346  
adószám: 10706996-2-42

továbbiakban: **Bérbeadó**

másrészről a

- **Nyeste András**  
Lakcím: 1033 Budapest, Búza u. 14. VI. 55  
Vállalkozói igazolvány: EV- 449245  
Vállalkozói adószám: 64413084-2-41

mint bérlő (a továbbiakban: **Bérlő**)

(Bérbeadó és Bérlő együtt: **Szerződő felek**) között jött létre, alulírott helyen és napon az alábbi feltételek szerint:

1.

Szerződő felek rögzítik, hogy a bérlő határozott idejű bérleti szerződése 2008. december 31-én lejár, ezért a Budapest XV. Sződliget u. 8. szám alatti helyiség ismételt bérbevételére a **Bérlő** a Tulajdonoshoz kérelmet nyújtott be. A Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Tulajdonosi, Vagyonkezelési és Közbeszerzési Bizottsága, a lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásáról szóló 26/2003. (VI. 30.) sz. önkormányzati rendelet 43.§ (1) és a 47.§ (3) bek. d), valamint a 48.§ (5) bek. alapján hozott 262/2008.(X.16.) számú határozatával engedélyezte, hogy a Bérlő a bérleti jogviszonyát folytassa.

Ennek értelmében a **Bérbeadó** – a 109674/2/2008 számú, 2008. október 29. napján kelt Tulajdonosi hozzájárulás alapján – bérbe adja, a **Bérlő** bérbe veszi a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat tulajdonában álló:

Budapest 88012/0/A/-5 helyrajzi szám alatt nyilvántartott, természetben a  
**Budapest XV.Sződliget u. 8.** szám alatt megtalálható  
58 nm összterületű  
3 db helyiségből álló **Bérleményt** (a továbbiakban: bérlemény)

a többször módosított 26/2003. (VI. 30.) önkormányzati rendelet szerinti **I/2.** használati móddal jelölt **mini ABC (közért)** tevékenység végzése céljára.

4/1

2.

A szerződő felek rögzítik, hogy a Tulajdonost illetik a jelen bérleti szerződésből eredő bérbeadói jogok – ezen belül a bérleti és a bérbeadónak fizetendő közmű díj – és terhelik a bérbeadói kötelezettségek. A Bérbeadó a bérbeadás tekintetében a Tulajdonos megbízása alapján, helyette és a nevében jár el. A szerződésből eredő igények érvényesítésére Bíróságok és hatóságok előtt a Tulajdonos jogosult.

3.

A hivatkozott rendelet szerint a bérlemény övezeti besorolása: **Kiemelt III. (Egyéb)**

**A bérleti jogviszony kezdete:** 2009. január 1-től

**A bérleti jogviszony időtartama:** 2014. december 31-ig

**Bérleti díj:** 52.000.- Ft/hó

azaz: ötvenkétezer forint/hó

**A bérleti díj fizetésének kezdete:** folyamatos

**Víz-csat. díja:** Fővárosi Vízűvek Zrt. felé fizetendő

**Áramdíj** ELMÜ Nyrt. felé fizetendő

**Komunális vízdíj:** 600.-Ft/hó

**Szemétszállítás. díja:** 1.160.-Ft/hó

A Bérelő a fenti összegek – esedékességkor történő - fizetését vállalja.

4.

A Bérelő tudomásul veszi, hogy a bérleti díj évente a KSH által közzétett előző évi inflációs index mértékével emelkedik. A január havi emelés összegét minden évben a február havi fizetési kötelezettséggel együtt kell a Bérelőnek megfizetnie. A bérleti díj áfá-t nem tartalmaz.

5.

A Bérelő a havi bérleti díjat köteles a hónap 20. napjáig megfizetni, a Bérbeadó által – a Tulajdonos nevében - kiállított számla alapján. A Bérelő tudomásul veszi, amennyiben a bérleti díj számlát valamilyen okból nem kapja meg, a havi bérleti díj összegét ebben az esetben is meg kell fizetnie. A Bérelő késedelmes fizetése esetén a Bérbeadó jogosult a Polgári Törvénykönyvben meghatározott késedelmi kamatot felszámítani.

6.

A Bérelő hozzájárul ahhoz, hogy bérleti díj, közüzemi díj, használati díj és egyéb hátralék esetén – ha a Bérelő a fizetési kötelezettségének nem tesz eleget – a Bérbeadó a Bérelő jelen szerződésben szereplő személyes adatait követeléskezelő cégnek kiadja.

7.

A Szerződő felek megállapodnak, hogy a Bérelő a Bérbeadó részére folyamatosan fizeti a bérleti díját mivel birtokon belül van.

8.

A Bérelő tudomásul veszi, amennyiben vele szemben bérleti díj, késedelmi kamat vagy a követelés beszédésével kapcsolatos költség merül fel, az általa a Bérbeadónak befizetett összeget a Bérbeadó előbb a költségekre, majd a kamatokra, ezután a legrégibbi bérleti díj, tartozásra számolja el.

Palota Holding Zrt. 1153. Budapest, Széchenyi utca 46. INGATLANKEZELŐ ÉS VAGYONKEZELŐ KFT. TISZTOSZTÁLY

4/2

9.

A **Bérlő** a bérleményt tartja, ezért birtokba adásra nincs szükség.

10.

A **Bérbeadó** szavatol azért, hogy harmadik személyek nincs a helyiségre vonatkozó olyan joga, amely a **Bérlőt** a zavartalan használatban akadályozza vagy korlátozza.

11.

A bérlet tartama alatt a **Bérbeadó** gondoskodik a **Bérlő** tűrési kötelezettsége mellett, az életveszélyt okozó, az ingatlan állagát veszélyeztető, a helyiség rendeltetésszerű használatát lényegesen akadályozó, a **Bérbeadót** terhelő hibák kijavításáról. A **Bérlő** ezen munkálatok elvégzését a **Bérbeadóval** történt megállapodás alapján átvállalhatja.

12.

A **Bérlő** kijelenti, hogy a Bérleményt kizárólag a 1. pontban megjelölt tevékenységének végzése céljából veszi igénybe, és kizárólag saját maga használhatja.

A **Szerződő felek** rögzítik, hogy a Bérleménynek **Bérlő** általi további használatba adásához, valamint jelen szerződésben foglalt tevékenységtől eltérő célra való használatához, a helyiség – a **Bérlő** vagy más cég székhelyként v. telephelyként bejelentéséhez a **Tulajdonos** – határozattal hozott - előzetes írásbeli hozzájárulása, valamint a **Bérbeadó** és **Bérlő** ezzel kapcsolatos írásos megállapodása (bérleti szerződés módosítás) szükséges. A bérlemény bérleti joga kizárólag a **Tulajdonos** hozzájárulása mellett ruházható át másra vagy cserélhető el.

13.

A **Bérlő** vállalja, hogy a jelen szerződés megkötését követő 8 napon belül megköti valamennyi, a bérlemény használatához a **Bérbeadó** szerint szükséges szolgáltatási szerződést (a továbbiakban: szolgáltatási szerződés) a Díjbeszedő Zrt-vel, az ELMŰ Nyrt-vel, a és egyéb szolgáltatóval (a továbbiakban: Szolgáltató), és a szolgáltatási szerződés megkötését a **Bérbeadó** felé a szolgáltatási szerződés egy másolatának átadásával igazolja.

A **Bérlő** tudomásul veszi, amennyiben a **Bérbeadó** a bérleti jogviszony fennállása alatt kíván közmű mérőórát felszereltetni a bérleményben, azt tűrni köteles, és a mérőóra felszerelését követő 8 napon belül a saját nevében a szolgáltatási szerződést meg kell kötnie, a megkötés tényét pedig a szolgáltatási szerződés egy másolatának megküldésével kell igazolnia a **Bérbeadó** felé.

A **Bérlő** vállalja, hogy a szolgáltatási szerződésekben szereplő, illetve a szolgáltató által kiszámlázott szolgáltatási és egyéb díjakat a bérleti jogviszony – jelen szerződés 3. pontjában szereplő – kezdeti időpontjától a szerződésben, illetve a számlában szereplő határidőig a szolgáltatók részére rendszeresen megfizeti.

14.

A **Szerződő felek** rögzítik, hogy a **Bérlő** a 2005.09.14-én megkötött szerződés megkötése előtt 280.544. - Ft (azaz: kettőszáznyolcvanezer-ötszáznegyvennégy forint) összeget igénybevételi díjként a **Tulajdonosnak** megfizetett. A **Bérlő** tudomásul veszi, hogy ez az összeg a bérleti jogviszony megszűnésekor nem jár vissza a részére.

15.

A jelen bérleti szerződés megkötésének feltétele, hogy a **Bérlő** a Palota Holding Zrt. házipénztárába óvadék különbözet jogcímén történő 21.339.- Ft. (azaz: Húszonegyezer-háromszázharminckilenc forint) összeget megfizessen így az óvadékát három havi esedékes díjnak megfelelő összegre, egészítse ki. A **Bérlő** 2005. 09.14. napján 134.66.-Ft óvadékot már befizetett

A **Bérbeadó** az óvadékot a bérleti díj, a közüzemi díj vagy károkozás esetén a bérleti díjra, a közüzemi díjra és a kártalanításra, valamint ezek kamataira szabadon, a **Bérlő** hozzájárulása nélkül

PALOTA HOLDING ZRT.  
1186 Budapest, Széchenyi tér 14.  
INGATLAN-ÉS VAGYONKEZELŐ ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

4/3.

felhasználhatja. Ez esetben a **Bérlő** köteles az óvadékot az eredeti összegre a **Bérbeadó** írásos felhívásától számított 8 napon belül kiegészíteni

A befizetett óvadék összeg nem kamatozik és a bérleti szerződés megszűnésekor visszajár a **Bérlőnek**, ha ekkor nincs semmiféle hátraléka, és a bérleményt újra hasznosítható állapotban adja vissza birtokba a **Bérbeadónak**.

#### 16.

A **Bérlő** köteles a bérleményt és a berendezési tárgyait rendeltetésszerűen használni, valamint gondoskodni a berendezési tárgyakban, - ideértve az épület szerkezeti elemeiben, vezetékben, épület-felszerelési tárgyakban - mind kizárólagosan használt, mind a közösen használt helyiségekben a saját, vagy a bérlemény használatára vele együtt jogosított személyek magatartása folytán keletkezett hibák kijavításáról és az okozott kár megtérítéséről.

A **Bérlő** köteles az állagmegóvás érdekében a bérleményen belül felmerülő karbantartási, javítási munkákat saját költségén elvégezni. A bérlemény burkolatainak, ajtóinak, ablakainak és a bérlemény berendezéseinek karbantartásával, illetőleg azok pótlásával, cseréjével kapcsolatos költségek viselésére a **Bérlő** köteles. Ettől a felek külön megállapodásban eltérhetnek.

A **Bérlő** a bérleményben a többi bérlő, a szomszédok, valamint a **Bérbeadó** nyugalma és munkáját zavaró tevékenységet nem folytathat. A **Bérlő**, a tagjai, dolgozói, üzleti partnerei sem tanúsíthatnak olyan magatartást, amely a többi bérlő, a szomszédok, valamint a bérbeadó nyugalma vagy munkáját zavarja.

A **Bérlő** a bérleményben kizárólag az általa beszerzett, a tevékenységhez szükséges engedélyek (pl. működési engedély, építési engedély, használati mód változtatás – beleértve az energia igényt is) birtokában kezdheti meg a tevékenységét. A bérleményben csak a szerződésben foglalt tevékenység ellátásához szükséges gépeket és berendezéseket üzemeltetheti. Az üzemeltetés a saját kockázatára, felelősségére és terhére történik.

**Bérlő** tudomásul veszi és elfogadja, hogy tevékenysége megkezdése előtt a jelen bérleti szerződésben megállapított helyiség használati mód megváltoztatásához a Budapest Főváros XV. kerület Önkormányzata (tulajdonos) és a társasház beleegyező nyilatkozata szükséges.

A **Bérlő** tudomásul veszi, amennyiben a bérleményt nem használja a 1. pontban meghatározott célra, (minimum 6 hónapig egyáltalán nem, illetve nem rendeltetésszerűen) a **Bérbeadó** jogosult a bérleti jogviszonyt felmondani.

#### 17.

A bérlő tulajdonában álló, a bérleményben levő vagyontárgyakra, valamint a tevékenységből eredő károokra a **Bérlő** köteles biztosítást kötni.

#### 18.

A **Bérlő** saját költségén köteles gondoskodni:

- a./ a bérlemény, a bérleményhez tartozó eszközök, berendezések állagának megőrzéséről,
- b./ az épület továbbá a közös használatra szolgáló helyiségek és területek tisztántartásáról és megvilágításáról, ha ez a **Bérlő** tevékenysége miatt válik szükségessé,
- c./ a tevékenységével kapcsolatban keletkezett háztartási és ipari hulladék elszállításáról, a helyiség előtti utcaszakasz takarításáról,
- d./ az épület olyan központi berendezéseinek karbantartásáról, amelyeket a **Bérlő** kizárólagosan használ, illetőleg tart üzemben,

Palota Holding Ingatlan- és Vagyonkezelő Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
1133 Budapest, Szarvaskő u. 4/b.  
Tulajdonosi Hivatal

- e./ a helyiségekhez tartozó üzlethomlokzat, kirakatszekrény, védőtető, ernyőszerkezet, biztonsági berendezések karbantartásáról,
- f./ a helyiségben folytatott tevékenység körében felmerülő felújításról, pótlásról, illetőleg cseréről,
- g./ működésével összefüggő hatósági engedélyek beszerzéséről, valamint
- h./ a 48/1994. (VIII.1.) Fővárosi Közgyűlés rendeletének 3.§-ában foglaltakról
- i./ a **Tulajdonos** előzetes hozzájárulásának beszerzése a feltétel, minden hatósági engedélyhez kötött építési, átalakítási és felújítási munkák elvégzéséhez.
- j./ a **Bérlő** a bérleti szerződés megszűnését követő 30 napon belül köteles a cégnyilvántartásból törölni a székhelyként illetve telephelyként bejelentett önkormányzati tulajdonú ingatlant, ezt a **Bérbeadó** felé igazolni

#### 19.

A **Bérlő** a bérleményben csak a **Bérbeadó** előzetes írásbeli engedélye alapján végezhet bármiféle átalakítást, beleértve tevékenységéhez szükséges saját költségén végezendő átalakításokat is.

Az átalakítási munkálatokhoz szükséges hozzájárulások és hatósági engedélyek beszerzése a **Bérlő** kötelessége.

A **Bérlő** értéknövelő beruházásait jogosult – a **Bérbeadóval** ezekre történő megegyezés hiányában pedig köteles - a szerződés megszűnésekor a bérlemény állagának sérelme nélkül leszerelni, illetve köteles a leszereléssel okozott állagsérelmet a **Bérbeadónak** megtéríteni, az eredeti állapot helyreállítani. A **Bérbeadó** a **Bérlő** értéknövelő beruházásainak megtérítésére akkor köteles, ha ahhoz a beruházás megkezdése előtt hozzájárult és abban, illetve a felek írásban megállapodtak. A **Bérlő** ilyen címen bérleti díjba történő beszámításra csak akkor jogosult, ha a **Bérbeadó** ehhez előzőleg hozzájárult.

#### 20.

A **Bérlő** az épület homlokzatán 1 nm-nél nagyobb emblémáját, reklámját a **Tulajdonos** - előzetes hozzájárulása esetén - a **Bérbeadó** által engedélyezett helyen és kivitelben helyezheti el, a **Bérbeadóval** külön szerződésben történő megállapodás alapján. A **Bérbeadó** a reklám engedélyezését bérleti díjhoz kötheti. Az elhelyezéshez szükséges engedélyeztetési eljárás és kivitelezési költség a **Bérlőt** terheli.

#### 21.

**Bérlő** a székhelyében, a cégjegyzésében, vagy képviselőjében bekövetkező változást köteles a cégbírói változásjelentési kérelem benyújtását követő **15** napon belül a **Bérbeadónak** bejelenteni. Az ennek elmulasztásából eredő károkért a **Bérlő** felel.

Az értesítéseket a **Szerződő Feleknek** a szerződésben rögzített székhelyére lehet érvényesen kézbesíteni kézbesítővel és postán. A felek rögzítik, amennyiben a **Bérlő** a székhelyében és levelezési címében bekövetkezett változást a **Bérbeadónak** nem jelenti be, a **Bérbeadó** által az utolsó ismert címre küldött leveleket a **Bérlő** által kézhezvettnak kell tekinteni.

A **Szerződő Felek** megállapodnak abban, hogy a postai úton megküldött küldeményt a kézbesítés megkísérlésének napján kézbesítettnek kell tekinteni, ha a címzett az átvételt megtagadja. Ha a kézbesítés azért volt eredménytelen, mert a címzett az iratot nem vette át /az „nem kereste”, „elköltözött” vagy „ismeretlen helyre költözött” jelzéssel érkezett vissza/ az iratot a postai kézbesítés megkísérlésének napját követő 5. /ötödik/ napon kell kézbesítettnek tekinteni.

#### 22.

A **Bérlő** a tudomásra jutástól számított 8 napon belül köteles bejelenteni a **Bérbeadónak**, ha vele szemben felszámolási vagy csődeljárás indult, vagy a végelszámolását határozta el.

#### 23.

Palota Holding Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
1135 Budapest, Széchenyi u. 46.  
INGATLANKEZELŐ ÉS VAGYONKEZELŐ TÁRSASÁG

A bérleti jogviszony a 3.) pontban meghatározott kezdeti időponttól határozott ideig tart, a Felek azt csak a **Tulajdonos** jóváhagyásával, egyező akarattal szüntethetik meg, kivéve az alábbi, valamint jogszabályban meghatározott eseteket.

**24.**

A határozott idő alatt a **Bérbeadó** jogosult hat havi felmondási idővel felmondani a bérleti jogviszonyt, ha a bérleti jogviszony megszüntetésére városrendezés okából van szükség, és emiatt a bérleti jogviszony fenntartása nem lehetséges.

**25.**

A **Bérlő** rendkívüli felmondással szüntetheti meg a jogviszonyt, ha a **Bérbeadó** a jelen bérleti szerződésben foglalt kötelezettségeit súlyosan megszegi.

**26.**

A **Bérbeadó** rendkívüli felmondással szüntetheti meg a bérleti jogviszonyt, ha a **Bérlő**

- a./ A bérleményben a szükséges engedélyek hiányában kezdi meg a tevékenységet,
- b./ A bérleményt nem a jelen szerződésben meghatározott célra használja, vagy másnak a **Bérbeadó** hozzájárulása nélkül részben vagy egészben használatra átengedi, vagy arra a **Bérbeadó** hozzájárulásához kötött bármilyen szerződést köt, hozzájárulás nélkül.
- c./ A **Bérbeadó** részére fizetendő bérleti díj, közüzemi díj, kártérítés, illetve egyéb fizetési kötelezettség teljesítésével késedelembe esik, és a **Bérbeadó** írásos – a felmondás kilátásba helyezését is tartalmazó - felhívására a fizetési kötelezettségének a felszólítás kézhezvételét követő 8 napon belül nem tesz eleget.
- d./ A bérleti szerződés megkötését követő 8 napon belül, vagy a **Bérbeadó** felhívását követő 8 napon belül nem köti meg a bérlemény használatához szükséges valamennyi szolgáltatási szerződést, vagy a szolgáltató felhívásában szereplő határidőn belül a szolgáltatási szerződések szükség szerinti módosítását, vagy ezek megkötését az előbbi határidőn belül a **Bérbeadó** felé a szerződések egy másolatának leadásával nem igazolja. Meghiúsítja, ill. akadályozza az új mérőóra beszerelését.
- e./ A szolgáltatási szerződésekben szereplő, illetve a szolgáltató által kiszámlázott szolgáltatási és egyéb díjakat a bérleti jogviszony kezdeti időpontjától a szerződésben, illetve a számlában szereplő határidőig a szolgáltató részére nem fizeti meg.
- f./ A befizetett óvadék részbeni vagy egészbeni felhasználása esetén azt az eredeti összegre a **Bérbeadó** írásos felhívásától számított 8 napon belül nem egészíti ki.
- g./ A bérleményt és berendezési tárgyait nem rendeltetésszerűen használja, az ezekben általa okozott hibákat a **Bérbeadó** felhívására, 8 napon belül nem javítja meg, ill. a kárt nem téríti meg a bérbeadónak.
- h./ A **Bérbeadó** felhívása ellenére nem végzi el az állagmegóvás érdekében a bérleményen belül felmerülő felújítási, karbantartási, javítási munkákat.
- i./ A bérleményben a **Bérbeadó** előzetes engedélye nélkül végez átalakítást vagy bővítést.
- j./ A bérleményt úgy használja, a **Bérlő**, a tagjai, a dolgozói, az üzleti partnerei olyan magatartást tanúsítanak, amely az épületben levő másik bérlőt, lakókat, szomszédokat, vagy a **Bérbeadót** a tevékenységében zavarja vagy veszélyhelyzetet teremt, és ezt a magatartását a **Bérbeadó** felszólítását követő 8 napon belül nem szünteti meg.
- k./ A bérleményt legalább 6 hónapig egyáltalán nem, ill. nem rendeltetésszerűen használja.
- l./ Nem köt biztosítást a bérleményben levő vagyontárgyaira, valamint a tevékenységéből eredő károokra, ezt a **Bérbeadó** felhívása ellenére 8 napon belül nem pótolja.

m./ Az épület homlokzatán az Önkormányzat, mint tulajdonos előzetes hozzájárulása nélkül helyez el emblémát, reklámot, és azt a **Bérbeadó** felszólítása ellenére, a felszólításban meghatározott időpontig nem távolítja el.

n./ A székhelyében vagy képviselőjében bekövetkezett változást a változásjelentési kérelem cégbírósághoz történő benyújtását követő 15 napon belül nem jelenti be a **Bérbeadónak**



PAZ...  
 INGATLAN-ÉS VAGYONKEZELŐ ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

o./ Nem engedi be a **Bérbeadó** képviselőjét a bérleménybe a rendeltetésszerű használat ellenőrzése, illetve a **Bérbeadót** terhelő felújítási munkák végzése érdekében, ill. ezek végzésében akadályozza.

27.

A bérleti jogviszony egyebekben a jelen szerződésben hivatkozott jogszabályok által szabályozott esetekben szűnik meg.

28.

A bérleti jogviszony bármilyen megszűnése esetén a **Bérlő** köteles a bérleti jogviszony utolsó napján a bérleményt kiürítve, tisztán, az átvételkor felszereltséggel a **Bérbeadó** képviselőjének átadni. A **Szerződő felek** az átadott bérleményről állapotfelvelet és helyiségleltárt tartalmazó jegyzőkönyvet vesznek fel. A **Bérlő** hozzájárul ahhoz, hogy amennyiben a bérleti jogviszony megszűnését követő 8 napon belül ingóságától kiürítve nem hagyja el a bérleményt, a **Bérbeadó** jogosulttá válik arra, hogy a helyiséget felnyissa, az ingóságokat a bérlő költségére elszállítsa és a bérleményt birtokba vegye. A **Bérbeadó** az ingóságokon törvényes zálogjogot szerez a hátralékos bér és járulékaik erejéig.

29.

Ha a bérlemény korábban a **Bérlő** székhelyeként vagy telephelyeként a cégbíróságon bejelentésre került, a bérleti jogviszony megszűnését követő 8 napon belül a bérlő köteles azt törölni.

30.

A **Bérlő** a bérleti jogviszony bármely okból történő megszűnése esetén csere helyiségre nem tarthat igényt. Kártalanításra abban az esetben tarthat igényt, ha a bérleti jogviszony – részéről történő – felmondására a **Bérbeadó** szerződésszegése miatt került sor.

31.

A jelen bérleti szerződésben nem szabályozott kérdésekben a lakások és helyiségek bérletéről szóló 1993. évi LXXVIII. törvény, a Polgári Törvénykönyv, valamint a többször módosított 26/2003. (VI. 30.) sz. Önkormányzati rendelet mindenkor vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

32.

**Szerződő Felek** az esetleges jogvitájukat elsődlegesen peren kívüli megállapodással kísérik meg rendezni. Amennyiben ez nem vezet eredményre, a bérlemény székhelye szerint illetékes bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

33.

A **Bérlő** kijelenti, hogy a jelen szerződésben foglalt kötelezettségei megerősítésére közjegyző előtt egyoldalú tartozás elismerő nyilatkozatot fog aláírni. Ez alapján nemteljesítés esetén közvetlen bírósági végrehajtásnak van helye.

A **Szerződő Felek** kijelentik, és kötelezik magukat arra, hogy a bérleti jogviszonyból mindenkor fennálló bérleti díj, közmű díj és egyéb tartozás mértékét a **Bérbeadó** számlái, nyilvántartásai, könyvei alapján készült közjegyzői okiratba foglalt ténytanúsítvány igazolja, amelynek elfogadására a Felek jelen szerződés aláírásával kötelezettséget vállalnak.

A **Szerződő Felek** megállapodnak abban, hogy a **Bérbeadó** a közjegyzőtől a teljesítés kötelezettség lejáratának, különösen a bérleti jogviszony megszűnése megállapításának ténytanúsítványba foglalását is kérheti, amennyiben a bírósági nemperes eljáráshoz erre szükség van.

A **Szerződő Felek** a felkért közjegyzőnek a titoktartási kötelezettsége alól a felmentést megadják, abból a célból, hogy a fenti egyoldalú tartozás elismerő nyilatkozatot, ill. a ténytanúsítványt elkészítse.

A **Szerződő Felek** rögzítik, hogy egyoldalú tartozás elismerő nyilatkozat és a ténytanúsítvány költségei a **Bérlőt** terhelik.

Palota Holding Ingatlan- és Vagyonkezelő Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
153 Budapest, Szabadság tér 46.  
Közjegyzői Iroda  
Közjegyző: Horváth Imréné

4/7.

34.

A jelen bérleti szerződés akkor lép hatályba, ha a **Bérlő** az igénybevételi díjat a **Tulajdonosnak**, az óvadékot a **Bérbeadónak** megfizette, valamint a **Bérbeadó** által megjelölt közjegyzőnél az egyoldalú tartozás elismerő nyilatkozatot aláírta. A **Bérlő** tudomásul veszi, amennyiben az egyoldalú tartozás elismerő nyilatkozatot a jelen bérleti szerződés aláírásától számított 8 napon belül nem írja alá, a **Bérbeadó** a jelen bérleti szerződésben foglaltaktól – minden megtérítési kötelezettség nélkül - elállhat.

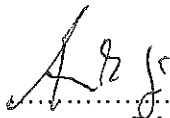
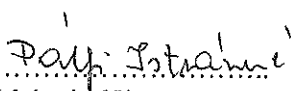
35.

A **Szerződő Felek** kijelentik, hogy a bérleti szerződés aláírására jogosultak. E kijelentésükért, valamint a bérleti szerződésben leírt adatok helyességéért teljes anyagi felelősséget vállalnak.

36.

Jelen szerződés nyolc (8) számozott oldalból áll és 5 (öt) eredeti példányban készült. A bérleti szerződést a **Szerződő Felek** elolvasás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Kelt: Budapest, 2008. 11. 21. ....

Bérbeadó képviselője

Ambrus János  
műszaki főmérnök

Pálfi Istvánné  
gazdasági igazgató

  
Bérlő képviselője



PALOTA HOLDING ZRT.  
1135 Budapest, Szarvaskert u. 11.  
KÖZTISZKÉZLETI ÉRTÉKELŐ

  
4



# Helyiségbérleti szerződés

## Módosítás

(egyoldalú tartozáselismerő nyilatkozattal együtt érvényes)

amely egyrészről a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat (1153 Budapest, Bocskai u. 1-3. , adószáma: 15515005-2-42), mint a bérlemény tulajdonosa (a továbbiakban: **Tulajdonos**) és bérbeadó nevében eljáró

- **Palota Holding Ingatlan- és Vagyonkezelő Zrt.**  
székhely: 1156 Budapest, Száraznád u. 4-6.  
cégjegyzékszám: 01-10-041768  
képviseli: Pálfi Istvánné gazdasági igazgató és  
Ambrus János műszaki főmérnök  
bankszámlaszám: OTP 11715007-20409346  
adószám: 10706996-2-42

továbbiakban: **Bérbeadó**

másrészről a

- **Nyeste András**  
Lakcím: 1033 Budapest, Búza u. 14. VI. 55.  
Vállalkozói igazolvány: EV-449245  
Vállalkozói adószám: 64413084-2-41

mint bérlő (a továbbiakban: **Bérlő**)

(Bérbeadó és Bérlő együtt: **Szerződő felek**) között jött létre, alulírott helyen és napon az alábbi feltételek szerint módosul.

1.

Szerződő felek rögzítik, hogy 2008.11.21. napján bérleti szerződést kötöttek egymással. a Budapest XV. Szódliget u. 8. szám alatti helyiség használatára a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Tulajdonosi, Vagyonkezelési és Közbeszerzési Bizottsága, a lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásáról szóló 26/2003. (VI. 30.) sz. önkormányzati rendelet 43.§ (1) és a 47.§ (3) bek. d), valamint a 48.§ (5) bek. alapján hozott 262/2008.(X.16.) számú határozata alapján.

A tulajdonos 262/2008. (X.16.) számú határozatában tévesen határozott idejeként 2009.01.01-től 2014. XII. 31-ig tartó időtartamot jelölte meg.

A tulajdonos 47730/2008. határozatával a tévedését orvosolta és a jogviszony **kezdetét 2009. 01. 01. napját lejárta**ként pedig **2013. 12. 31. napját** határozta meg.

A fentiekre tekintettel a szerződő felek a köztük 2008.11.21. napján kötött helyiségbérleti szerződés 3. pontjának a bérleti jogviszony időtartamáról szóló részt a következő keppen módosítják:

a bérleti jogviszony kezdete: **2009. január. 01.**  
a bérleti jogviszony időtartama: **2013. december 31-ig terjedő határozott 5 év.**

5/1

2.

A szerződő felek rögzítik, hogy 2008. 11. 21. kötött szerződés egyéb pontjai változatlan tartalommal maradnak. Jelen szerződésmódosítás 2008. 11. 21. kelt bérletszerződés elválaszthatatlan mellékletét képezi.

3.

A **Szerződő Felek** kijelentik, hogy a bérleti szerződés aláírására jogosultak. E kijelentésükért, valamint a bérleti szerződésben leírt adatok helyességéért teljes anyagi felelősséget vállalnak.

4.

Jelen szerződés két (2) számozott oldalból áll és 5 (öt) eredeti példányban készült. A bérleti szerződést a **Szerződő Felek** elolvasás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Kelt: Budapest, 2009 01.26.....

*Ambrus János*  
.....

Bérbeadó képviselője

**Ambrus János**  
műszaki főmérnök

**Pálfi Istvánné**  
gazdasági igazgató

*[Signature]*  
.....

Bérlő





**Budapesti Elektromos Művek Nyrt.**  
Képviselőjében eljár:  
**ELMŰ-ÉMÁSZ Ügyfélszolgálati Kft.**  
1037 Budapest, Kunigunda útja 47/A-47/B.  
Levelezési cím: 1393 Budapest 62. Pf. 511.  
Bejegyezte: Fővárosi Bíróság mint Cégbíróság  
Cégjegyzékszám: 01-09-874155

**Vevő (Fizető)**  
azonosító: 1104836841  
**Vevő (Fizető) neve:** Nyeste András  
**Vevő (Fizető) címe:** Budapest XV.  
Szödliget utca 8  
1151

### FOLYÓSZÁMLA KIMUTATÁS

Tájékoztatjuk, hogy a 1104836841 vevő (fizető) azonosító számú folyószámlán, a 2014.11.27 - 2015.07.25-ig terjedő időszakban az alábbi forgalmakat tartjuk nyilván:

**Szerződés azonosító:** 1002343257 1151 Budapest XV. Szödliget 8

Tétel megnevezése	Számlaszám	Könyvelési Dátum	Esedékesség	Terhelés	Jóváírás	Pénz-nem	Kiegyenlítés Dátuma	Szerződés-szám
<b>Nyitó egyenleg</b>				<b>1.678.512</b>	<b>1.678.512</b>	<b>HUF</b>		
Részszámla	812200492254	2014.12.05	2014.12.17	40.103	0	HUF	2014.12.29	1002343257
Késedelmi kamat	813800121592	2014.12.22	2015.01.21	43	0	HUF	2015.02.03	1002343257
Fizetés		2014.12.29	2014.12.27	0	40.103	HUF	2014.12.29	1002343257
Részszámla	813800121592	2015.01.06	2015.01.21	39.693	0	HUF	2015.02.03	1002343257
Késedelmi kamat	811400653904	2015.01.26	2015.02.18	25	0	HUF	2015.02.18	1002343257
Fizetés		2015.02.03	2015.02.01	0	39.736	HUF	2015.02.03	1002343257
Részszámla	811400653904	2015.02.06	2015.02.18	39.292	0	HUF	2015.02.18	1002343257
Fizetés		2015.02.18	2015.02.17	0	39.317	HUF	2015.02.18	1002343257
Elszámoló számla	811600670469	2015.03.06	2015.03.18	38.729	0	HUF	2015.03.30	1002343257
Késedelmi kamat	810500805246	2015.03.23	2015.05.04	25	0	HUF	2015.05.26	1002343257
Fizetés		2015.03.30	2015.03.28	0	38.729	HUF	2015.03.30	1002343257
Részszámla	810100812666	2015.04.01	2015.04.07	39.301	0	HUF	2015.04.27	1002343257
Fizetés		2015.04.27	2015.04.25	0	39.301	HUF	2015.04.27	1002343257
Késedelmi kamat	812500596847	2015.04.27	2015.06.08	22	0	HUF		1002343257
Részszámla	810500805246	2015.05.01	2015.05.04	39.149	0	HUF	2015.05.26	1002343257
Késedelmi kamat		2015.05.25	2015.06.25	41	0	HUF		1002343257
Pénztár fizetés		2015.05.26	2015.05.26	0	39.174	HUF	2015.05.26	1002343257
Részszámla	812500596847	2015.06.01	2015.06.08	39.149	0	HUF		1002343257
<b>Aktuális egyenleg</b>				<b>1.954.084</b>	<b>1.914.872</b>	<b>HUF</b>		

Esedékes tartozás	39.212
Lejárt esedékességű hátralék	0
Túlfizetés	0
<b>Aktuális egyenleg</b>	<b>39.212</b>

Jelen kimutatás aláírás és pecsét nélkül igazolásként nem használható fel.

Budapest, 2015.05.26.

Üdvözlettel:

ELMŰ-ÉMÁSZ Ügyfélszolgálati Kft.